| 中文/Chinese | 英文/English   |  |  |  |  |
|------------|--|--|--|--|--|
| 董事長室       | Office of Board Chairman   |  |  |  |  |
| 校長室        | Office of the President  |  |  |  |  |
| 副校長室       | Office of the Vice-President   |  |  |  |  |
| 秘書室        | Office of the Secretariat  |  |  |  |  |
| 綜合業務組      | Administrative Affairs Section   |  |  |  |  |
| 公共關係組      | Public Relations & News Section  |  |  |  |  |
| 機要組        | Special Affairs Section  |  |  |  |  |
| 教務處        | Office of Academic Affairs   |  |  |  |  |
| 註冊課務組      |  |  |  |  |  |
| 職涯發展中心     | Registration and Curriculum Section  Carear Davidonment Center                               |  |  |  |  |
| 教學資源中心     | Career Development Center  Tagghing and Learning Promotion Center                            |  |  |  |  |
| EMI 中心     | Teaching and Learning Promotion Center  Higher Education EMI Professional Development Center |  |  |  |  |
| 招生行政組(籌備)  | Admissions Administration Section  |  |  |  |  |
| 學生事務處      | Office of Student Affairs  |  |  |  |  |
| 生活輔導組      | Student Life and Residential Services Section  |  |  |  |  |
| 課外活動組      | Extracurricular Activities Section   |  |  |  |  |
| 衛生保健組      | Health Services Section  |  |  |  |  |
| 校安中心       | Campus Security Center   |  |  |  |  |
| 諮商中心       | Counseling Center  Counseling Center   |  |  |  |  |
| 總務處        | Office of General Affairs  |  |  |  |  |
| 出納組        | Cashier Section  |  |  |  |  |
| 採購營繕組      | Procurement, Construction and Maintenance Section  |  |  |  |  |
| 保管事務組      | Asseets and General Affairs Section  |  |  |  |  |
| 研究發展處      | Office of Research and Development   |  |  |  |  |
| 事業規劃與發展中心  | Startup Business Management Section  |  |  |  |  |
| 產創總中心      | Innovation Headquarters  |  |  |  |  |
| 國際事務室      | Office of Global Engagement  |  |  |  |  |
| 國際與兩岸交流組   | International and Cross-strait Cooperation Section   |  |  |  |  |
| 國際學生服務組    | International Student Section  |  |  |  |  |
| 圖書資訊處      | Office of Library and Information Services   |  |  |  |  |
| 採編暨校史組     | Acquisition, Cataloging and School History Section   |  |  |  |  |
| 閲覽組        | Circulation Section  |  |  |  |  |
| 系統網路組      | System & Network Section   |  |  |  |  |
| 軟體發展組      | Software Development Section   |  |  |  |  |
| 入學服務中心     | Office of Admissions   |  |  |  |  |
| 招生行政組      | Admissions Administration Section  |  |  |  |  |
| 創意行銷組      | Creative Marketing Section   |  |  |  |  |
| 人事室        | Personnel Office   |  |  |  |  |
| 會計室        | Accounting Office  |  |  |  |  |
| 校牧室        | Office of the Chaplain   |  |  |  |  |
| 牧育關懷組      | Pastoral Care Section  |  |  |  |  |
| 慶典服務組      | Ceremonial Service Section   |  |  |  |  |

## 長榮大學行政單位中英雙語詞彙表

114.2.1 修訂

| 中文/Chinese  | 英文/English  |  |  |
|-------------|---|--|--|
| 體育室         | Office of Physical Education                                    |  |  |
| 競賽活動組       | Sports Section  |  |  |
| 場地器材組       | Facilities Section  |  |  |
| 環境保護安全衛生室   | Office of Workplace Health, Safety and Environmental Protection |  |  |
| 永續發展暨校務研究中心 | Sustainable Development and Institutional Research Center       |  |  |
| 校務研究組       | Institutional Research Section                                  |  |  |
| 校務發展組       | Institutional Development Section                               |  |  |
| 教學品保組       | Academic Quality Assurance Section                              |  |  |
| USR 推動組     | USR Implementation Division                                     |  |  |

## 行政單位職稱

| 1]以早过明佛    |  |  |  |  |
|------------|--|--|--|--|
| 中文/Chinese | 英文/English                               |  |  |  |
| 校長         | President                                |  |  |  |
| 副校長        | Vice-President                           |  |  |  |
| 教務長        | Dean of Academic Affairs                 |  |  |  |
| 學生事務長      | Dean of Student Affairs                  |  |  |  |
| 總務長        | Dean of General Affairs                  |  |  |  |
| 研發長        | Dean of Research and Development         |  |  |  |
| 國際事務長      | Dean of International Affairs            |  |  |  |
| 圖書資訊長      | Dean of Library and Information Services |  |  |  |
| 秘書長        | Secretary-general                        |  |  |  |
| 入學服務長      | Dean of Admissions                       |  |  |  |
| 財務長        | Dean of Finance                          |  |  |  |
| 人力資源長      | Dean of Human Resources Development      |  |  |  |
| 執行長        | Chief Executive                          |  |  |  |
| 主任         | Director                                 |  |  |  |
| 組長         | Section Chief                            |  |  |  |
| 專門委員       | Senior Executive Officer                 |  |  |  |
| 專員         | Executive Officer                        |  |  |  |
| 組員         | Officer                                  |  |  |  |
| 辦事員/事務員    | Clerk                                    |  |  |  |
| 書記         | Associate Clerk                          |  |  |  |
| 技正         | Senior Technical Specialist              |  |  |  |
| 技士         | Assistant Technical Specialist           |  |  |  |
| 技佐         | Junior Technical Specialist              |  |  |  |
| 輔導員        | Counselor                                |  |  |  |
| 醫師         | Physician                                |  |  |  |
| 護理師        | Registered Professional Nurse            |  |  |  |
| 護士         | Registered Nurse                         |  |  |  |
| 營養師        | Dietitian                                |  |  |  |
|            | ·  |  |  |  |

## 會議及委員會

| 中文/Chinese   | 英文/English   |  |  |  |
|--------------|--|--|--|--|
| 校務會議         | University Affairs Meeting                               |  |  |  |
| 行政會議         | Administrative Meeting                                   |  |  |  |
| 教務會議         | Academic Affairs Meeting                                 |  |  |  |
| 學生事務會議       | Student Affairs Meeting                                  |  |  |  |
| 總務會議         | General Affairs Meeting                                  |  |  |  |
| 研究發展會議       | Research and Development Meeting                         |  |  |  |
| 學院(部)院(部)務會議 | College (School) and School(Section) Affairs Meeting     |  |  |  |
| 學系會議         | Department Meeting                                       |  |  |  |
| 中心會議         | Center Meeting   |  |  |  |
| 研究所會議        | Graduate Institute Meeting                               |  |  |  |
| 學位學程會議       | Program Meeting  |  |  |  |
| 業務會議         | Business meeting   |  |  |  |
| 中文/Chinese   | 英文/English   |  |  |  |
| 教師評審委員會      | Teacher Evaluation Committee                             |  |  |  |
| 教師申訴評議委員會    | Teacher Grievance Review Committee                       |  |  |  |
| 職工申訴評議委員會    | Employee Grievance Review Committee                      |  |  |  |
| 學生申訴評議委員會    | Student Grievance Review Committee                       |  |  |  |
| 性別平等教育委員會    | Gender Equality Education Committee                      |  |  |  |
| 國際事務委員會      | International Affairs Committee                          |  |  |  |
| 國際學術交流審查委員會  | International Academic Mobility Affairs Review Committee |  |  |  |
| 研究發展委員會      | Research and Development Committee                       |  |  |  |
| 資訊資源規劃委員會    | Information Resources Planning Committee                 |  |  |  |
| 諮議委員會議       | Advisory committee                                       |  |  |  |